

Appendixes

ملحق رقم 1

متلازمات لفظية مفيدة: Collocations

أول ملاحق هذا الكتاب قائمة تحتوي على مجموعة كبيرة من المتلازمات اللفظية العربية ومعانيها باللغة الإنجليزية. وهي مفيدة لكل دارس للغة الإنجليزية بالطبع.

abject poverty	فقر مدقع
absentminded	شارد الذهن
absolute priority	أولوية مطلقة
abstruse	صعب الفهم
accurate prediction	تنبؤ دقيق
achieved an advance	حقق تقدماً
additional prayer	صلاة نافلة
aircraft carrier	حاملة طائرات
alive and kicking	حي يرزق
all mankind	البشرية جمعاء
alternative proposal	أقتراح بديل
an obstacle in the way of..	عقبة تعترض سبيل
antique	أكل الزمان عليه وشرب
anyhow	على أية حال
apartheid	تمييز عنصري

aphorism	قول مأثور
aplomb	الثقة بالنفس
arbitrary government	حكومة استبدادية
arduous journey	رحلة شاقة
armed revolt	ثورة مسلحة
artificial respiration	تنفس صناعي
back and forth	جيئة وذهاباً
backbone of the nation	عماد الأمة
bad faith	نية سيئة- خُبث الطوية
bad luck	حظ تعس
barbed wire	أسلاك شائكة
barren debate	جدال عقيم
barren land	أرض جدباء/ جرداء/ قاحلة
bellicose	ميل للقتال
best end	مسك الختام
bewildering question	سؤال محير
bigot	ضيق الأفق - متعصب
binding agreement	اتفاق ملزم
black list	قائمة سوداء
blatant discrimination	تمييز صارخ

blind obedience	طاعة عمياء	clear evidence	دليل قاطع
blind trust	ثقة عمياء	clear instructions	تعليمات واضحة
blockhead	متحجر العقل	clear sky	سماء صافية
bloody battle	معركة دامية	clinical death	موت سريري
boundless patience	صبر بلا حدود	cloudy sky	(سماء) ملبدة بالغيوم
brawny	قوي البنية	cloudy weather	جو مكفهر
breaching a promise	نكث العهد	collusion	لقاء سري
break a promise	يخلف الوعد	comestible	صالح للأكل
breeze	نسيم عليل	common-law marriage	زواج عرفي
brittle	سهل الكسر	complacent	راض عن نفسه
broad masses	جماهير عريضة	complete blessing	خير عميم
burly	ضخم الجسم	complete confusion	ارتباك تام
burst in tears	يجهش بالبكاء	complicated procedures	إجراءات معقدة
by chance	بمحض المصادفة	compunction	وخز الضمير
call of duty	نداء الواجب	conciliatory	ميال للتصالح
calm and peaceful	هادئ ومسامح	conclusive evidence	دليل قاطع
ceaseless effort	جهد متواصل	confidential information	معلومات سرية
chance bullet	رصاصة طائشة	conflagration	حريق هائل
charismatic leader	قائد بارع	conflagration	نار هوجاء
charitable organization	منظمة خيرية	constructive criticism	نقد بناء
choleric	حاد الطبع	control his instincts	يتحكم في غرائزه
chronic disease	مرض مزمن		
clean environment	بيئة نظيفة		

controversial issues	قضايا مثيرة للجدل	dear friend	صديق حميم
conviction	اعتقاد راسخ	debacle	كارثة مفاجئة
convivial	حسنُ العشرة	debunk	يفضح الزيف - يكشف الحقيقة
corporal punishment	عقاب بدني	decent style	أسلوب راق / رفيع
counterfeit money	نقود زائفة	decide to ...	يتخذ قراراً
countless number	عدد لا يحصى	deep depression	اكتئاب شديد
courage and boldness	شجاعة وإقدام	deep despair	يأس عميق
cower	يرتد خوفاً	deep look	نظرة عميقة
cranky person	غريب الأطوار	deep sleep	سبات عميق
critical moment	لحظة حرجة	delicate phrases	عبارات رقيقة
crucial point	نقطة فاصلة / حاسمة	delicate taste	ذوق رفيع
crushing defeat	هزيمة نكراء	delicious food	طعام لذيذ
curmudgeon	حاد الطبع	delineate borders	يحد حدوداً
curriculum	منهج دراسي	deluxe car	سيارة فاخرة
cyclone war	حرب هوجاء	demilitarized zones	مناطق منزوعة السلاح
dark tunnel	نفق مظلم	denigrate	يشوه سمعة
daunt	يثبط الهممة	denouement	حل العقدة
day and night	صباحاً ومساءً	depressor	مثبط للعزيمة
dead silence	صمت تام - صمت القبور	desperate attempt	محاولة يائسة
deadly disease	مرض عضال	destructive criticism	نقد هدام
deadly sins	موبقات وخطايا	detailed analysis	تحليل مفصل
		devout man	رجل صالح / خاشع

dictum	مثل مأثور	euthanasia	القتل الرحيم
difficult decision	قرار صعب	evanescent	سريع الزوال
diligent student	طالب مجتهد	evasive answer	إجابة مراوغة
dire consequences	عواقب وخيمة	exciting movie	فيلم مثير
disconsolate	منكسر الخاطر	exclusive offer	عرض خاص
disproof	دليل مضاد	exorbitant prices	أسعار باهظة
dissonant	أصوات متنافرة	fact-finding	تقصي الحقائق
distant learning	التعلم عن بعد	failed attempt	محاولة فاشلة
distinct advance	تقدم ملموس	fair assessment	تقييم عادل
drastic war	حرب ضروس	fall unconscious	يسقط مغشياً عليه
draw out results	يستخلص نتائج	false testimony	شهادة الزور
early marriage	زواج مبكر	fashionable clothes	ملابس آخر صيحة
edible	صالح للأكل	fearless warrior	محارب شجاع
electoral propaganda	دعاية انتخابية	feeble will	عزيمة واهنة
eloquent meaning	معنى بليغ	fertile land	أرض خصبة
eloquent word	لفظ فصيح	fetid	كراه الرائحة
emblaze fire	يضرم النار	fiasco	إخفاق تام
encourage him	يذكي حماسه	fierce fight	قتال عنيف
enunciate	يلفظ بوضوح	financial advisor	مستشار مالي
epicure	منغمس في الملذات	finicky	سريع الغضب
equanimity	رباطة جأش	fit to be eaten	صالح للأكل
erudite	واسع المعرفة	fitting room	غرفة قياس ملابس
ethnic cleansing	تطهير عرقي	food and clothing	مأكل وملبس

formal announcement	إعلان رسمي	good intentions	نوايا طيبة
formal resolutions	قرارات رسمية	good manners	خلق رفيع
fortunate luck	حظ سعيد	good offices	مساع حميدة
fragile	سهل الكسر	good results	ثمار طيبة
free admission	دخول مجاني	good speech	كلام جميل
free of all dirt	خال من الشوائب	gorge	يأكل بنهم
frenetic	شديد الهياج	gorgeous woman	امرأة فائقة الجمال
friendly fire	نيران صديقة	grand total	مجموع كلي
from bad to worst	من سيئ إلى أسوأ	grave breach	انتهاك خطير
frustration	تثبيط العزائم	great effort	جهد جبار
fugacious	سريع الزوال	great favor	خدمة جليلة
fundamental rights	حقوق أساسية	great importance	أهمية بالغة - أهمية كبرى
give a great favor	قدم خدمة جليلة	great responsibility	مسؤولية عظيمة / جسيمة
give advice	يسدي النصح	great use	فائدة جمة
give him a lesson	يلقنه درساً	great values	فوائد قيمة
give him his due	يعطيه حقه	gross error	خطأ فادح
gloomy atmosphere	جو كئيب	gross loss	خسائر فادحة
glorious victory	نصر عظيم	gross negligence	إهمال جسيم
golden opportunity	فرصة ذهبية	ground operation	عملية (اقتحام) برية
good and evil	الخير والشر	hack	يقطع إرباً
good faith	نية حسنة	hairy	كثيف الشعر

halcyon	هادئ ومسالم	hostile act	عمل عدائي
handsome guy	شاب وسيم	house arrest	إقامة جبرية
harsh criticism	نقد لاذع	huge profits	أرباح هائلة / فلكية
harsh treatment	معاملة قاسية	humble level	مستوى وضيع
have a meal	يتناول وجبة	husky	ضخم الجسد
heavy rains	أمطار غزيرة	ignominious defeat	هزيمة مخزية
heinous crime	جريمة نكراء	ill will	سوء نية
heterogeneous	متعدد الأنواع	illegible	غير مقروء
high level	مستوى رفيع	illicit	غير شرعي
high quality	جودة فائقة	imbroglio	سوء تفاهم
high treason	خيانة عظمى	impassive	جامد الشعور
highbrow	واسع المعرفة	impede	يعترض سبيل
high-quality	عالية الجودة	imperturbable	رابط الجأش
hirsute	كثيف الشعر	implosion	انفجار داخلي
historic moment	لحظة تاريخية	impressive result	نتيجة رائعة
hit the truth	يصيب كبد الحقيقة	impulsive behavior	سلوك متهور
hold a press conference	عقد مؤتمراً (صحفياً)	in a few words	خلاصة القول
honey words	كلام معسول	in a good faith	بحسن نية
honored kinsfolk	نسب شريف	in brief	خلاصة القول
hopeless case	حالة ميئوس منها	inadvertent	غير متعمد
horrendous disaster	كارثة رهيبية	incurable disease	مرض عضال
horrible accident	حادث فظيع	indescribable feeling	شعور لا يوصف
hospitality	كرم الضيافة	indomitable	لا يقهر

indubitable	لا شك فيه	law and order	القانون والنظام
ineluctable	لا مناص منه	legal advisor	مستشار قانوني
inevitable	لا مفر منه	legal translator	مترجم قانوني
infectious disease	مرض مُعد	let bygones be bygones	ما مضى مضى (اللي فات مات)
insurmountable difficulties	عقبات لا يمكن تخطيها	little food	زاد قليل
internal security	أمن داخلي	long age	عمر مديد
international forums	محافل دولية	long experience	باع طويل
intimate relation	علاقة حميمة	long experience	خبرة واسعة
intimidate	يثبط الهمة	long sighted	بعيد النظر
invalid visa	تأشيرة غير سارية	long term	مدى طويل
irascible	سريع الغضب	long-termed	طويل المدى
irrefutable evidence	حجة دامغة	lose hope	يفقد الأمل
irresistible temptation	إغراء لا يقاوم	low wage	أجر ضئيل
irreversible decision	قرار لا رجعة عنه	magic beauty	جمال ساحر
irrevocable divorce	طلاق بائن	magnificent edifice	صرح ضخمة
is worn out	أق عليه الدهر	make a great favor	يسدي خدمة جليلة
knight of the pen	فارس القلم	malevolence	سوء نية
lame excuse	عذر واه	malevolent	سيء النية
latest developments	آخر/أحدث التطورات	malodorous	كريه الرائحة
laudable	جدير بالثناء	manslaughter killing	القتل غير العمد - القتل الخطأ
		matchless	منقطع النظير



maul	يعامل بخشونة	noble endeavors	مساع حميدة
meager wage	أجر زهيد	noisome	كريحه الرائحة
megalomania	جنون العظمة	non-refundable fees	رسوم غير مستردة
memory loss	فقدان الذاكرة	novice	حديث العهد
mild weather	طقس معتدل	nutritious food	طعام ذو قيمة غذائية
mine sweeper	كاسحة الألغام	of a religious nature	ذات طابع الديني
miserable life	حياة بائسة	of good nature	لين العريكة
misunderstanding	سوء تفاهم	official statement	بيان رسمي
modern methods	طرق حديثة	oppressive regime	نظام مستبد
modicum	قدر قليل	optical illusion	خداع بصري
moody	متقلب الأطوار	original subject	موضوع طريف
moral corruption	فساد أخلاقي	out-of-date methods	طرق قديمة
mortal enemy	عدو لدود	overcome obstacles	تجاوز العقبات-تخطي الصعاب
multifarious	متعدد الأنواع	painless death	قتل رحيم
mutual obligations	التزامات مشتركة	pathetic sight	منظر مثير للشفقة
narrow-minded	ضيق الأفق	pave the way	يمهد الطريق
national anthem	النشيد الوطني	peace and safety	أمان واطمئنان
natural disaster	كارثة طبيعية	peaceful intentions	نوايا سلمية
naughty boy	ولد شقي	peaceful solution	حل سلمي
navigable river	نهر صالح للملاحة	pen error	زلة قلم
necessary evil	شر لابد منه	plastic arts	فنون تشكيلية
necessity	ضرورة ملحة		
neonate	(طفل) حديث الولادة		

political unrest	اضطراب سياسي	retail sale	بيع التجزئة
polluted environment	بيئة ملوثة	rhetorical style	أسلوب بديع
populated house	دار عامرة	rogue state	دولة مارقة (لا تلتزم بالقانون الدولي)
potable water	مياه صالحة	rough sea	بحر هائج
precautionary measures	إجراءات وقائية	safe and sound	سالم غانم
precious treasure	كنز ثمين	scanty information	معلومات ضئيلة
premeditated killing	قتل عمد	scapegoat	كبش فداء
primitive methods	طرق بدائية	scored a success	يحرز تقدماً
professional player	لاعب محترف	self-satisfied	راض عن نفسه
proper measures	تدابير لازمة	senior official	مستول رفيع المستوى
provisional government	حكومة مؤقتة	serious injury	إصابة خطيرة
public opinion	رأي عام	serious threats	تهديدات خطيرة
pure well	نية خالصة	severe punishment	عقاب شديد
radical change	تغير جذري	severe restrictions	قيود صارمة
rare chance	فرصة لا تعوض	sharp tongued	سليط اللسان
reckless driver	سائق متهور	sharp uprising	ارتفاع حاد
reconnaissance plane	طائرة استطلاع	sharp-witted	حاد الذهن
refresh	يجدد نشاطه	short term	مدى قصير
rejoice him	يثلج صدره	shot him to death	أرداه قتيلاً
reliable source	مصدر موثوق	signed a treaty	أبرم معاهدة
remote area	منطقة نائية	sky and earth	السماء والأرض
		smart suit	حلة قشبية



sociable	طيّب المعشر	sunrise	شروق الشمس
sooner or later	عاجلاً أم آجلاً	surveillance camera	كاميرا مراقبة
space shuttle	مكوك فضائي	take a step	يخطو خطوة
speedy recovery	شفاء عاجل	take place in ...	يدلى بدلوه
spy plane	طائرة تجسس	take the chance	يغتتم الفرصة
stand up	ينتصب واقفاً	tamed animals	حيوانات أليفة
state authority	سلطة الدولة	technical glitch	خلل فني
step by step	خطوة خطوة	televised speech	خطاب متلفز
stiff resistance	مقاومة شرسة	temporary cease-fire	هدنة (وقف إطلاق نار) مؤقتة
striking proof	دليل قاطع	temporary residence	إقامة مؤقتة
strong anger	غضب شديد	tender meat	لحم طري
strong belief	اعتقاد راسخ	tepid water	ماء فاتر
strong conviction	اعتقاد جازم	to fall dead	يخر صريعاً
strong evidence	حجة بالغة	total rejection	رفض تام
strong faith	إيمان راسخ	tremendous efforts	جهود جبارة
strong logic	منطق قوي	tremendous energy	طاقة هائلة
strong storm	عاصفة هوجاء	tremendous wealth	ثروة هائلة
strong tea	شاي ثقيل	true copy	صورة طبق الأصل
strong ties	روابط قوية	turning-point	نقطة تحول
strong wind	ريح عاتية	undefeatable army	جيش لا يقهر
strong yearning	شوق شديد	undeniable fact	حقيقة واضحة
sudden disappearance	اختفاء مفاجئ		
sudden disaster	كارثة مفاجئة		

underground organization	منظمة سرية	weakened	خارت قواه
unilateral	أحادي الجانب	well done	سلمت يداك
unpleasant smell	رائحة كريهة	well-paid job	وظيفة ذات راتب مرتفع
unquestionable	لا شك فيه	wide imagination	خيال واسع
urgent need	حاجة ماسة	willful default	إهمال متعمد
utter chaos	فوضى عارمة	wilted flowers	أزهار ذابلة
utter failure	إخفاق تام	wise opinion	رأي رشيد
vague directions	تعليمات مبهمة	without a benefit	خالي الوفاض
vague instructions	توجيهات غامضة	worried	مشغول البال
valid visa	تأشيرة سارية	worse than insignificant	أسوأ من سيئ
verbal attack	هجوم شفهي	worthless check	شيك بلا رصيد
verbal communication	اتصال شفهي		
verdant tree	شجرة وارفة		
very intelligent	متوقد الذكاء		
very poor	رقيق الحال		
vicious circle	دائرة مفرغة		
violent war	حرب شعواء		
virtue and vice	فضيلة ورذيلة		
vital role	دور حيوي		
wage a war	يشن حرباً		
weak points	مكامن الضعف		





والجدول التالي يجمع العديد من المتلازمات اللفظية من
"أسماء المجموعات" باللغة الإنجليزية :collection terms

a bale of cotton /wool	بالة من القطن/ الصوف
a band of musicians	فرقة موسيقية
a baren of mules	مجموعة بغال - قطيع بغال
a batch of bread	عدة أرغفة - بعض الخبز
a bench of bishops	مجموعة أساقفة (من رجال الدين)
a bevy of ladies	مجموعة من سيدات (المتجمع)
a board of directors	مجلس المديرين - مجلس الإدارة
a bouquet of flowers	باقة أزهار
a budget of papers	رزمة ورق
a building of rocks	مبنى مقام من الصخر
a bunch of grapes	عنقود من العنب
a cast of hawks	مجموعة من الصقور - سرب صقور
a chest of drawers	مجموعة أدراج (في مكتب أو غيره)
a choir of singers	مجموعة من المغنين (كورال)
a class of scholars	مجموعة دارسين
a clump of trees	أيكة - مجموعة أشجار
a clutch of eggs	مجموعة بيض - بعض البيض
a collection of pictures	مجموعة صور - عدة صور
a company of actors	فرقة ممثلين - فرقة مسرحية
a crew of sailors	طاقم البحارة - طاقم السفينة (المركب)
a caste of flower pots	مجموعة من أصص الورود
a down of hares	سرب من الأرانب الوحشية

a drove of cattle	قطيع من الماشية
a fall of woodcocks	قطيع من دجاج الأرض
a field of runners	مجموعة من الراكضين
a fleet of cars	أسطول من السيارات
a fleet of ship	أسطول من السفن
a flight of doves	سرب من اليمام
a flock of birds	سرب من الطيور
a forest of trees	غابة من الأشجار
a gaggle of geese	قطيع من الإوز - سرب من الإوز
a galaxy of stars	مجرة من النجوم - مجرة فلكية
a gang of elks	قطيع من الظباء
a gang of laborers	مجموعة عمال - مجموعة من العمال
a gang of thieves	عصابة من السارقين
a gathering of clans	حشود من الناس
a group of islands	مجموعة جزر - أرخبيل جزر
a hail of fire	جذوة من النار
a hand of bananas	سوبات من الموز
a hedge of bushes	صف من الشجيرات
a herd of antelopes	قطيع من الظباء
a herd of buffaloes	قطيع من الجاموس
a herd of cattle	قطيع من الماشية
a herd of cranes	مجموعة رافعات (آلات رفع)
a horde of savages	قبيلة من الهمج - مجموعة من الهمج
a host of angels	مجموعة ملائكة - جماعة من الملائكة



a host of sparrows	سرب من العصافير
a kindle of kittens	مجموعة من القطط الصغار
a leap of leopards	مجموعة نمور - قطع من النمور
a library of books	مكتبة
a muster of peacocks	سرب من الطواويس
a nest of machine-guns	مجموعة من المدافع الآلية
a nest of mice	جر فئران
a nest of rabbits	حظيرة أرانب - مجموعة من الأرانب تعيش معاً
a pack of asses	قطع من الحمير
a pack of rascals	شلة أوغاد - عصابة من الأوغاد
a pack of wolves	مجموعة من الذئاب
a paddling of ducks	سرب من البط
a party of friends	مجموعة أصدقاء - مجموعة أصحاب
a peal of bells	رنين الأجراس - أصوات الأجراس
a plague of insects	مجموعة كبيرة من الحشرات
a plague of locusts	سرب من الجراد
a posse of policemen	حشد من رجال الشرطة
a pride of lions	قطع من الأسود
a punnet of strawberries	كومة من الفراولة
a school of whales	مجموعة من الحيتان
a set of china	طقم صيني (أطباق وغيرها)
a sheaf of arrows	حزمة من الأسهم
a skein of silk	خصلة من الحرير
a skein of wall	كتلة من القطن

a sloth of bears	قطيع من الدببة
a smuck of jellyfish	سرب من أسماك قنديل البحر
a staff of servants	مجموعة من الخدم
a staff of teachers	هيئة التدريس (في مدرسة ما أو كلية)
a stand of plovers	سرب من طيور الزقزاق
a string of horses	قطيع من الخيول - مجموعة خيول
a stud of horses	قطيع من الخيول - مجموعة خيول
a swarm of bees	سرب من النحل - سرب نحل
a swarm of insects	سرب من الحشرات
a team of horses	مجموعة جياذ - فريق من الخيول
a team of oxen	قطيع من الثيران
a team of players	فريق من اللاعبين
a tribe of goats	قطيع من الماعز
a tribe of natives	مجموعة أفراد من أهل البلاد - قبيلة
a troop of lions	قطيع من الأسود
a troop of monkeys	قطيع من القرود - مجموعة قرود تعيش معاً
a troupe of dancers	فرقة من الراقصين - فرقة رقص
a troupe of minstrels	فرقة من المغنين - فرقة منشدين
a truss of hay	حزمة من القش - حزمة من التبن
a watch of nightingales	مجموعة من طيور العندليب
an army of soldiers	جيش - سرية من الجنود





ملحق رقم 2:
أسماء الجمع الشاذة
Irregular Plural Nouns

الاسم	المعنى باللغة العربية	الجمع
alga	طحلب	algae
analysis	تحليل	analyses
antenna	هوائي - إيريال	antennae
apparatus	جهاز - عدة	apparatuses
appendix	ذيل - ملحق - زائدة	appendixes
axis	محور	axes
bacillus	عصوي	bacilli
bacterium	بكتيري	bacteria
basis	أساس	bases
beau	زئر نساء - عاشق	beaux
buffalo	جاموس	buffalos
bureau	مكتب - منضدة كتابة	bureaus
bus	حافلة - أتوبيس	busses - buses
cactus	صبار	cactuses - cacti
calf	عجل	calves
corps	فيلق - رابطة	corps
corpus	جثة	corpora
crisis	أزمة	crises
criterion	مقياس - معيار	criteria
curriculum	منهج تعليمي	curricula
datum	معلومة - بيان	data
deer	ظبي	deer
die	زهر الطاولة (الترد)	dice
dwarf	قزم	dwarves

الاسم	المعنى باللغة العربية	الجمع
diagnosis	تشخيص	diagnoses
echo	صدى	echoes
elf	جني - قزم	elves
embargo	تحریم - حظر	embargoes
emphasis	تأكيد - تشديد	emphases
erratum	خطأ مطبعي	errata
fireman	رجل المطافئ	firemen
fish	سمكة	fish - fishes
focus	بؤرة	focuses
foot	قدم	feet
formula	وصفة - تركيبة	formulas
fungus	فطر	fungi
genus	جنس - نوع - طبقة	genera
goose	أوزة	geese
half	نصف	halves
hero	بطل	heroes
hippopotamus	فرس النهر	hippopotami
hoof	حافر	hoofs - hooves
hypothesis	افتراض	hypotheses
index	فهرس	indexes
knife	سكين	knives
leaf	ورقة	leaves
life	حياة	lives
loaf	رغيف	loaves
louse	قملة	lice
matrix	مصفوفة	matrices
means	وسيلة	means
medium	وسيط - وسيلة	media

الاسم	المعنى باللغة العربية	الجمع
memorandum	مذكرة	memoranda
millennium	ألف عام	millenniums
mosquito	بعوضة	mosquitoes
mouse	فأر	mice
nebula	سديم - غمامة	nebulae
neurosis	اضطراب عصبي	neuroses
nucleus	رأس المذنب - قلب	nuclei
oasis	واحة	oases
octopus	أخطبوط	octopi
ovum	بيضة	ova
ox	ثور	oxen
paralysis	شلل	paralyses
parenthesis	جملة اعتراضية عبارة فاصلة	parentheses
person	شخص	people
phenomenon	ظاهرة	phenomena
radius	نصف قطر	radii
scarf	وشاح	scarfs - scarves
self	نفس	selves
series	سلسلة	series
sheep	خروف	sheep
shelf	رف	shelves
scissors	مقص	scissors
species	نوع - صنف	species
stimulus	منبه - مثير	stimuli
stratum	طبقة - طور	strata
syllabus	خلاصة البحث	syllabi
symposium	ندوة	symposia
synthesis	تركيب - تأليف	syntheses

الاسم	المعنى باللغة العربية	الجمع
synopsis	مختصر - موجز	synopses
tableau	مشهد - لوحة	tableaux
thesis	أطروحة - رسالة علمية	theses
thief	سارق	thieves
torpedo	مفرقة - طوربيد	torpedoes
vertebra	فقرة	vertebrae
veto	اعتراض - منع	vetoos
vita	ملحة عن المؤلف	vitae
watch	ساعة	watches
wife	زوجة	wives
wolf	ذئب	wolves
zero	صفر	zeros - zeroes



ملحق رقم 3:

التأنيث والتذكير
Male & Female

فيما يلي بعض أسماء المذكر والمؤنث غير المعروفة بالنسبة لكثير من دارسي اللغة الإنجليزية المبتدئين:

<i>Male</i>		<i>Female</i>	
abbot	رئيس دير	abbess	رئيسة دير
actor	ممثل	actress	ممثلة
author	مؤلف	authoress	مؤلفة
bachelor	أعزب	spinster	عزباء
baron	بارون	baroness	بارونة (زوجة بارون)
beau	عاشق - زئر نساء	belle	فاتنة - عاشقة
billy-goat	جدي	nanny-goat	معزة
boar	خنزير	sow	أنثى الخنزير
boy scout	كشاف (عضو كشافة)	girl scout	كشافة
brave	شجاع	squaw	امراً جريئة
bridegroom	عريس	bride	عروس
buck	ذكر الطيبي	doe	أنثى الطيبي
buck-rabbit	أرنب	doe-rabbit	أرنبة
bull	ثور	cow	بقرة
bull-calf	ثور صغير	cow-calf	بقرة صغيرة
bullock	عجل	heifer	عجلة (بقرة صغيرة)
cob	ذكر الأوز	pen	أوزة
cock	ديك	hen	دجاجة
cock-sparrow	عصفور	hen-sparrow	عصفورة
conductor	مرشد	conductoress	مرشدة

Male		Female	
colt	صغير الحصان	filly	مهرة
count	كونت	countess (زوجة كونت)	كونتيسة
deacon	شماس كنيسة	deaconess	شماسة
dog	كلب	bitch	كلبة
drake	ذكر البط	duck	بطة
duke	دوق	duchess (زوجة دوق)	دوقة
earl	إيرل (لقب)	countess	كونتيسة
emperor	إمبراطور	empress	إمبراطورة
enchanter	ساحر - عراف	enchantress	ساحرة - عرافة
executor	المنفذ - الوصي	executrix	الوصية
father-in-law	حمو	mother-in-law	حماة
friar	راهب	nun	راهبة
gander	ذكر الأوز	goose	أوزة
gentleman	نبيل - شريف	lady	سيدة
giant	عملاق - مارد	giantess	عملاقة
goveronr	حاكم	matron	حاكمة - رئيسة
grandfather	جد	grandmother	جدة
hart	ذكر الإبل	hind	أنثى الإبل
headmaster	مدير مدرسة	headmistress	مديرة مدرسة
he-camel	جمل	she-camel	ناقة
he-goat	ذكر الماعز	she-goat	معزة
heir	وريث	heiress	وريثة
hero	بطل	heroine	بطلة
host	مضيف	hostess	مضييفة
hunter	صائد - صياد	huntress	صائدة
instructor	مُعلم	instructress	مُعلمة
jew	يهودي	jewess	إمرأة يهودية
king	ملك	queen	ملكة

<i>Male</i>		<i>Female</i>	
lad	غلام - صبي	lass	فتاة
landlord	مالك الأرض	landlady	مالكة الأرض
lion	أسد	lioness	لبؤة
lord	سيد	lady	زوجة اللورد - سيدة
male	ذكر	female	أنثى
male-child	طفل	female-child	طفلة
mallard	ذكر بط بري	wild-duck	انثى البط البري
manservant	خادم	maidservant	خادمة
marquis	ماركيز (لقب)	marquise	ماركيزة
masseur	اخصائي تدليك	masseuse	اخصائية تدليك
master	استاذ - معلم	mistress	معلمة - استاذة
mayor	محافظ - رئيس بلدية	mayoress	رئيسة البلدية
monk	راهب	nun	راهبة
murderer	قاتل	murderess	قاتلة
negro	زنجي	negress	زنجية
nephew	ابن الأخ - ابن الأخت	niece	ابنة الأخ - ابنة الأخت
patron	نصير - حام	patroness	نصيرة
peer	نظير	peeress	نظيرة
postman	ساعي البريد	postwoman	ساعية البريد
postmaster	مدير مكتب بريد	postmistress	مديرة مكتب بريد
priest	كاهن - قسيس	priestess	كاهنة - قسيصة
prince	أمير	princess	أميرة
ram	كباش	ewe	نعجة
shepherd	راعي (قطيع)	shepherdess	راعية
sir	سير (لقب انجليزي)	madam	سيدة
sloven	ديوث	slut	بغي - مومس
son-in-law	زوج الابنة	daughter-in-law	زوجة الابن
sorcerer	ساحر - مشعوذ	sorceress	ساحرة - مشعوذة

<i>Male</i>		<i>Female</i>	
stag	أيل	hind	أنثى الأيل
stallion	فحل	mare	فرس
steer	عجل	heifer	عجلة
stepfather	زوج الأم	stepmother	زوجة الأب
stepson	الريب	stepdaughter	الربيبة
steward	مضيف (في مطعم)	stewardess	مضيفة
Sultan	سلطان	Sultana	سلطانة
tailor	خياط	tailoress	خياطة
tiger	نمر	tigress	نمرة (أنثى النمر)
traitor	خائن	traitress	خائنة
tutor	معلم	governess	معلمة - مربية
waiter	نادل	waitress	نادلة
widower	أرمل	widow	أرملة





ملحق رقم 4

تصريف الأفعال الشاذة :
Conjugation of Irregular Verbs

Infinitive	المعنى	Past	ماضي	Past participle
				تصريف 3
abide	يقيم	abode		abode
arise	ينهض - يرتفع	arose		arisen
awake	يستيقظ	awoke		awoke
be	يكون	was - were		been
bear	يحمل	bore		borne
beat	يضرب - يصد	beat		beaten
become	يصبح	became		become
begin	يبدأ	began		begun
bend	يثني - يلوي	bent		bent
bite	يعض	bit		bitten
bleed	ينزف - يستنزف	bled		bled
blow	يهب	blew		blown
break	يكسر	broke		broken
bring	يحضر	brought		brought
broadcast	يذيع	broadcast		broadcast
build	يبني	built		built
burn	يحرق	burnt		burnt
burst	ينفجر	burst		burst
buy	يشترى	bought		bought
cast	يلقى	cast		cast
catch	يمسك	caught		caught

Infinitive	المعنى	Past	ماضي	Past participle تصريف 3
choose	يختار	chose		chosen
come	يأتي	came		come
cost	يكلف	cost		cost
creep	يزحف	crept		crept
cut	يقطع	cut		cut
deal	يتعامل	dealt		dealt
dig	يحفر	dug		dug
do	يفعل	did		done
draw	يرسم	drew		drawn
dream	يحلم	dreamt		dreamt
drink	يشرب	drank		drunk
drive	يقود (سيارة)	drove		driven
eat	يأكل	ate		eaten
fall	يسقط	fell		fallen
feel	يشعر	felt		felt
fight	يقاتل	fought		fought
find	يجد	found		found
fly	يطير	flew		flown
forbid	يمنع - يحرم	forbade		forbidden
foretell	يتنبأ	foretold		foretold
forget	ينسى	forgot		forgotten
forgive	يسامح	forgave		forgiven
freeze	يتجمد	froze		frozen
get	يحصل على - ينال	got		got
give	يعطي	gave		given
go	يذهب	went		gone
hang	يعلق	hung		hung

Infinitive	المعنى	Past	ماضي	Past participle تصريف 3
have / has	ملك - عنده	had		had
hear	يسمع	heard		heard
hide	يخفي	hid		hidden
hit	يخبط - يصدم	hit		hit
hold	ملك - يدعم	held		held
hurt	يؤذي - يجرح	hurt		hurt
keep	يحفظ	kept		kept
know	يعرف	knew		known
lay	يطرح - تبيض	laid		laid
lead	يقود	led		led
lean	يميل - يحنى رأسه	leant		leant
leap	يقفز	leapt		leapt
learn	يتعلم	learnt		learnt
leave	يغادر	left		left
lend	يقرض - يعير	lent		lent
let	يدع - يترك	let		let
light	يضئ - يشرق	lit		lit
lose	يفقد	lost		lost
make	يصنع - يفعل	made		made
mean	يعنى	meant		meant
meet	يقابل	met		met
pay	يدفع	paid		paid
put	يضع	put		put
read	يقرأ	read		read
ride	يركب	rode		ridden
ring	يطوق	rang		rung
rise	ينهض	rose		risen

Infinitive	المعنى	Past	ماضي	Past participle	تصريف 3
run	يجرى	ran		run	
say	يقول	said		said	
see	يرى	saw		seen	
seek	يبحث - يسعى	sought		sought	
sell	يبيع	sold		sold	
send	يرسل	sent		sent	
set	يضع - يثبت - يضبط	set		set	
shake	يهتز - يهز	shook		shaken	
shine	يضيء	shone		shone	
shoot	يرمي - يصبوب	shot		shot	
show	يعرض	showed		shown	
shut	يغلق - يوصد	shut		shut	
sing	يغني - ينشد	sang		sung	
sink	يغرق	sank		sunk	
sit	يقعد - يجلس	sat		sat	
slay	يذبح - يقتل	slew		slain	
sleep	ينام	slept		slept	
slide	ينزلق	slid		slid	
slit	يشق - يقطع	slit		slit	
smell	يشم	smelt		smelt	
sow	يبذر	sowed		sewed	
speak	يتكلم	spoke		spoken	
speed	يسرع	sped		sped	
spend	يقضي	spent		spent	
spill	يسكب	spilt		spilt	
split	يمزق - يشق	split		split	
spoil	يفسد	spoilt		spoilt	

Infinitive	المعنى	Past	ماضي	Past participle	تصريف 3
spread	ينشر	spread		spread	
spring	ينبثق - ينبت	sprang		sprung	
stand	يقف	stood		stood	
steal	يسرق - يسلب	stole		stolen	
stick	يلصق	stuck		stuck	
strike	يُضرب	struck		struck	
swear	يحلف - يقسم	swore		sworn	
sweat	يعرق	sweat		sweat	
sweep	يكسح - يكتسح	swept		swept	
swell	ينتفخ - يعلو	swelled		swollen	
swim	يسبح	swam		swum	
swing	يتمايل	swung		swung	
take	يأخذ	took		taken	
teach	يُدرس	taught		taught	
tear	يمزق	torn		torn	
tell	يخبر	told		told	
think	يفكر	thought		thought	
throw	يرمي - يقذف	threw		thrown	
thrust	يدفع - يطعن	thrust		thrust	
tread	يطأ - يدوس - يخطو	trod		trodden	
understand	يفهم	understood		understood	
wake	يوقظ	woke		woke	
wear	يرتدي	wore		worn	
win	يكسب	won		won	
wind	يلف	wound		wound	
write	يكتب	wrote		written	